

The Western anti-classic

【大学生读本】 赛妮亚/主编

在人类历史的长河中，文化先驱们不断淬炼智慧精华，并以生命与权威专制和书报审查制度进行抗争，终于冲破黑暗的铁幕，使一部部禁书重见天日。


西方经典的全部意义在于认识历史、社会、文化和人性的本质，并使人们同孤独和死亡作一斗争。《西方负典》的重要意义则在于让人们洞察历史的进程与黑暗后面的背影和光明。



# 西方负典

人类历史上有争议的80本书

明天 编著

 南京大学出版社

- 歌德 《少年维特的烦恼》  
亨利希·曼 《臣仆》  
霍马克 《西线无战事》  
拉伯雷 《巨人传》  
莫里哀 《伪君子》  
卢梭 《忏悔录》  
弥尔顿 《失乐园》  
克利兰 《放荡女人回忆录》  
雷理士 《性心理学研究录》  
劳伦斯 《查特莱夫人的情人》  
纳博科夫 《洛丽塔》

ISBN 7-81115-030-1



9 787811 150308 >

ISBN 7-81115-030 1/1·2

定价：24.00元

I106

105

2007

【大学生读本】 赛妮亚 主编

# 西方负典

——人类历史上有争议的 80 本书

明天 编著



内蒙古大学出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

西方负典：人类历史上有争议的 80 本书 / 明天编著 .  
—呼和浩特：内蒙古大学出版社，2007.1

ISBN 7-81115-030-1

I 西… II 明… III . ①文学—作品—简介—世界  
IV . I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 126465 号

书 名	西方负典——人类历史上有争议的80本书
编 著	明天
责任编辑	石斌
封面设计	博爱天使
出 版	内蒙古大学出版社 呼和浩特市大学西路235号 (010021)
发 行	内蒙古新华书店
印 刷	北京高岭印刷有限公司
开 本	154×230 1/16
印 张	21
字 数	230千字
版 期	2007年第1版 2007年1月第1次印刷
标准书号	ISBN7-81115-030-1/1.2
定 价	24.00

本书如有印装质量问题，请直接与出版社联系

# 引子

书是人类进步的阶梯，禁书在浩如烟海的书籍宝库中，往往具有特殊的意义和价值。一本书被禁的原因林林总总，有社会的、政治的、种族的、宗教的、道德的、文化的，甚至只是由于当政者的“口味”，不一而足。有的禁书一经禁毁便永世不得翻身，最终消亡在历史长河中。有的禁书只是因为当时的历史条件，或某一国家、种族、宗教的清规戒律而遭禁，一旦时过境迁，便柳暗花明，进入了文学艺术的殿堂。也有许多禁书，在诞生之时代代表了历史前进的方向，是时代的先锋和号角，却因为触犯了陈腐落后的保守势力才遭禁，随着历史车轮滚滚向前，最终成为不朽的经典，在文学艺术史上永远留下了英名。

禁书被禁，作者也往往遭殃。秦始皇“焚书”之时，也消灭了书的作者。历史上禁书的作者虽不至于都被坑杀，但也往往经历了曲折坎坷、颠沛流离的生活道路。他们的命运也是本书关注的话题。

禁书的历史，甚至一部禁书的历史，远非三言两语能说清。本书只能是取各个国家、各个历史时期有代表性的影响较大的禁书，对其内容、作者、时代背景和被禁毁乃至解禁的过程，作浮光掠影的扫描和探究，由此引发读者阅读的兴趣，进行品味、思考和探索……

# 目 录



## 德 国 1

---

少年维特的烦恼/3

多疑的瓦莉/8

露 露/11

青春的苏醒/14

臣 仆/18

战 争/23

魔鬼将军/26

西线无战事/29

## 法 国 35

---

巨人传/37

勇敢的女人的生活/41

伪君子/45

曼侬·莱斯戈/49

忏悔录/52

新爱洛漪丝/56

贞洁的厄运/60

阿尔芒斯/64

包法利夫人/68

娜 娜/72

红与黑/77

## 英 国 83

---

坎特伯雷故事/85



失乐园/89

所多玛城，或称：“淫逸精髓”/93

摩尔·弗兰德斯/96

放荡女人回忆录/101

论妇女/105

德伯家的苔丝/108

无名的裘德/112

人生沉浮/116

一位巴黎友人的来信/118

莎乐美/121

道连·格雷的画像/125

平原城市的罪恶/129

特莱尼/131

我的生活与爱/134

我的秘密生活/137

华伦夫人的职业/140

性心理学研究录/144

尤利西斯/147

儿子与情人/152

虹/156

查特莱夫人的情人/160

孤独井/164

午夜的孩子/167

该隐书/171



## 苏俄 175

- 亚玛街 / 177
- 黑暗的势力 / 181
- 日瓦戈医生 / 186

## 古罗马 191

- 爱的艺术 / 193
- 色情狂 / 196

## 美国 199

- 北回归线 / 201
- 洛丽塔 / 205
- 麦田里的守望者 / 210
- 裸者与死者 / 215
- 嚎 叫 / 220

## 西班牙 223

- 塞尔维亚的嘲弄者和石头客人 / 225

## 意大利 229

- 十日谈 / 231
- 被解放的耶路撒冷 / 236
- 罗马女人 / 240

## 奥地利 243

- 一个陌生女人的来信 / 245



**捷克** 249

- 生活在别处 / 251  
生命中不能承受之轻 / 255

**阿根廷** 259

- 蜘蛛女之吻 / 261

**秘鲁** 265

- 潘上尉与劳军女郎 / 267

附录一:

**日本** 271

- 盘族的鸦群 / 273  
太阳的季节 / 277  
失乐园 / 281

附录二:

**中国** 287

- 金瓶梅 / 289  
肉蒲团 / 297  
灯草和尚 / 302  
昭阳趣史 / 307  
浓情快史 / 312  
巫山艳史 / 316  
姣红传 / 320  
株林野史 / 323

# 德国



## 少年维特的烦恼

《少年维特的烦恼》是德国大诗人歌德写于 1774 年的成名作，是 18 世纪欧洲感伤主义文学最杰出的代表，也是一部闻名世界的文学巨著。但是它却因其所流露的

▼ 在古罗马游历的歌德。



消极情绪和对社会的批判而一度被禁止发行。

约翰·沃尔夫冈·歌德(1749-1832),出生在德国莱茵河畔法兰克福的一个富裕家庭。他最先接受私人教育,后来就读于莱比锡大学。歌德认为诗歌是

“人类的母语”,因此以诗歌作为主要的文学创作方式开始了自己严肃作家的文学生涯。1775年,歌德接受魏玛公国卡尔·奥古斯特公爵的邀请,在魏玛公国担任公职,负责国家剧院。

歌德是一位极其多产的作家,完成的戏剧有20多种,其中《浮世德》创作时间前后长达60年。他还有大量的诗歌和小说、自传、译作、美学和科学著作——正如他自己所说,组成了一篇“不同凡响的自白书”。

《少年维特的烦恼》由维特给好友威廉所写的信组成。经历了一场爱情波折的少年维特不堪痛苦地离开了家乡,到僻静的瓦尔海姆隐居。他的灵魂在乡村田野的环境中得到了复苏,他尽情地陶醉在自然美景和淳朴生活之中。



◀ 歌德故居门口。



▲ 歌德故居。

一天晚上的舞会上,维特结识了活泼美丽温柔多情的天使——夏绿蒂,立即对她一见钟情,陷进了深深的爱情的漩涡中不能自拔。但是夏绿蒂已经与



阿尔伯特订婚，维特的爱情从一开始就蒙上了无望的阴影。维特无法回避对夏绿蒂狂热的爱，很快就成了夏绿蒂家的常客，哪怕一刻见不到夏绿蒂，他都会心烦意乱。他无法忍受同夏绿蒂哪怕短暂的分别，不论夏绿蒂去照顾病友，还是出外散步，他都陪伴在侧。当他们到附近郊游时，即便是夏绿蒂不经意的一瞥，也足以使维特头晕心跳，想入非非；每当她的手指无意间触到了他的手，他俩的脚在桌底下碰到一起，他都会感到血液在血管里奔流，如醉如狂。在写给朋友的信中，维特坦言他几乎荒废了一切，而把他全部的时间和精力，都投入到对夏绿蒂的爱恋之中。

过了一段时间，夏绿蒂的未婚夫阿尔伯特回来了。维特对阿尔伯特拥有夏绿蒂十分嫉妒，他的意志变得沮丧消沉。他既没办法从有风度涵养的阿尔伯特手中夺走夏绿蒂，又不甘心轻易放弃对夏绿蒂的追求。维特心中的郁结始终无法排遣，忧伤苦闷的情绪与日俱增。惟有在睡梦中，他才能奢望拥有夏绿蒂。可是梦醒后，又会陷入令他绝望的黑暗。

在极度的痛苦中，维特不得不下决心离开夏绿蒂和阿尔伯特。他的好心的朋友帮他在—位公使那里找了一份差使。繁忙的公务使维特暂时忘记了心中的痛楚。但是随着时光消逝，他渐渐讨厌那位既占板又挑剔的公使了，对于繁冗琐碎的公事也完全丧失了兴趣。在异乡的漂泊中，他尽力忘却失恋的痛苦，忘却他心爱的夏绿蒂，可是他无法办到。

—天，他在—位很器重他的伯爵的府上吃饭，正巧那天是当地显贵在伯爵家聚会的日子，像维特这样的小人物是不该出头露面的。可他忘记了这一点，竟和—位平时熟识的小姐攀谈起来，结果遭众人横议，最后很不体面地被赶了出来。维特忍受不了满城的流言蜚语，毅然向公使辞职了。

带着对心上人深深的爱，维特重返瓦尔海姆，回到夏绿蒂身边。

夏绿蒂和阿尔伯特已经结婚了，他们仍把维特当成老朋友来接待。夏绿蒂时不—时流露出从前的天真活泼和温柔多情，然而这一切却加倍刺痛了维特的心。愤懑与忧伤郁积在他心底，深深扎下了根。他不再是从前那个生气勃勃、聪敏机灵的维特了，相反变成了一个整天愁眉苦脸的病人。他的举止言谈也变得更加任性古怪。在深深的痛苦和郁闷当中，他对人生感到厌倦，甚至萌生了绝世的念头。

► 歌德雕像。

夏绿蒂听从了阿尔伯特的提议，对维特直言，为了她的安宁，不希望维特今后常去看她。维特一气之下，终于和阿尔伯特闹僵了。他在给夏绿蒂的信中写到，当他无法承受住内心的痛苦时，他将亲手结束自己的生命。

圣诞的前夜，趁阿尔伯特不在家时，维特贸然闯进了夏绿蒂的房间。维特情不自禁地一头扑在夏绿蒂脚下，紧紧地拥抱着她。夏绿蒂挣脱逃进了隔壁房间，把门锁起来。维特站在门外，恳求同她最后说一句道别的话。

次日，维特派一个仆人向阿尔伯特借手枪，借口临时有事外出旅行，以备防身之用。夏绿蒂虽然有所预感，但她不敢向阿尔伯特吐露实情。就在当晚，维特举枪自杀了。第二天清晨仆人发现时，他已经奄奄一息。到了中午，维特终于含恨而终。夏绿蒂闻知维特的死讯，当场昏倒在地。没有一个教士去给维特送葬，他就这样凄凉地告别了人世。

维特的爱情没有皆大欢喜的结局，相反是一个巨大的悲剧。维



▼ 《少年维特的烦恼》中文版封面



特是一个极为真诚和友善的人，他毫不掩饰地表现出热烈情感，没有半点矫揉造作。绝望和痛苦，理智与情感在他心中交织在一起，痛苦和悲哀完全笼罩了他。最终理智未能战胜情感，他痛苦地离开了尘世。维特为爱情而生，最终也为爱情而死。

《少年维特的烦恼》一出版，立刻引起了极大的反响，读者受到了强烈的震动，一股“维特热”也迅速形成，

在社会上产生了极大的影响。维特自杀时的装束成了青年人的“时装”，许多人重复维特的话，模仿维特的行为举止，有的人甚至干脆步维特的后尘，用一颗子弹结束自己的生命，以致歌德在《少年维特的烦恼》第二版的一首题诗中，告诫读者要“做个堂堂正正的男子汉”，不要步维特的后尘。



▲《少年维特的烦恼》之剧照。

伴随着巨大的社会影响，《少年维特的烦恼》很快遭到了一些人的激烈反对和攻讦。小说对社会环境的批判，维特对社会所持的否定态度，男女主人公的爱情以及维特的不幸结局，激发了读者强烈的厌世情绪和对现实社会的抗议。教廷和封建政府认为它是邪恶的，不仅危害了基督教，而且也危害了市民优良的道德风尚，并认为它为自杀作辩解。于是，德国的一些邦国和欧洲的一些国家对《少年维特的烦恼》下了禁书令。

纵然曾经遭受了禁止发行的厄运，《少年维特的烦恼》伴随哀婉的爱情，人性的至洁至纯，激励着一代又一代读者，珍惜自己的热血和青春，像维特一样做一个真正的人，做一个纯洁善良的人。就连野心勃勃、不可一世的拿破仑也终身携带着这本小书，即使在战场上也不例外。

### 《少年维特的烦恼》

出版时间	译者	出版社
1926年	郭沫若	上海现代书局
1932年	达观生	上海世界书局
1936年	钱天祐	上海启明书店
1951年	郭沫若	上海新译文出版社（1952年再版）
1955年	郭沫若	人民文学出版社（1959年再版）
1981年	杨武能	人民文学出版社
1982年	侯遵吉	上海译文出版社
1989年	杨武能	人民文学出版社

## 多疑的瓦莉

《多疑的瓦莉》是德国作家、文学评论家古茨柯 1835 年创作的长篇小说，是 19 世纪德国文学中最有影响的作品之一，因为提倡“肉体的解放”而一度遭禁。

古茨柯 (1811—1878)，出生在德国柏林的一个驯马师家庭，先后在柏林、海德堡、慕尼黑攻读哲学、神学以及文学。1831 年开始从事新闻工作和政治评论。古茨柯是“青年德意志”派的代表人物，他始终坚持资产阶级自由主义和民主主义立场，反对反动政治和传统观念。他一生著作很多，主要作品有：诗体悲剧《乌里尔·阿科斯塔》，喜剧《达尔杜弗的原型》，剧本《国王的少尉》，长篇小说《多疑的瓦莉》、《精神骑士》、《罗马魔术师》，中篇小说《仰视》、《虚无主义者》，自传作品《童年时代》和《回顾我的生活》。

《多疑的瓦莉》的主人公是生性多疑的贵族小姐瓦莉，她对什么事都充满了怀疑，对未来也没有信心。

一天，瓦莉不小心丢失了自己的金戒指。青年凯萨尔捡到了瓦莉的戒指，并打听到她的住处而给她送上门。这件事后他们开始交往，不久就相爱了。然而，瓦莉对凯萨尔并不十分满意，总是觉得凯萨尔对她的爱并不真诚，怀疑凯萨尔迟早会离她而去，于是这场爱情没有持续多久就走向了死亡。

后来，瓦莉嫁给了撒丁岛公使，并跟随她的公使丈夫到了巴黎。在巴黎，公使的弟弟耶罗尼对瓦莉产生了强烈的感情，并向她展开了热烈的爱情攻势。公使很快就发现了弟弟的图谋，令人奇怪的是，